WE ARE

CANCER SUPPORT



## أعراض سرطان المثانة والكلى

أكثر من ٢٠,٠٠٠ شخص في الملكة المتحدة يصاب بسرطان المثانة أو الكلى كل عام. وهذان النوعان من السرطان هما الأكثر شيوعًا بين الرجال والأشخاص فوق سن الخمسين.

معرفة التغيرات التي تستدعي البحث عن طبيب والوقت الذي يتعين فيه ذلك يمكن أن تحدث فرقًا حقيقيًا. لا تدع الخوف يتملك منك إذا ظهرت عليك الأعراض – بل اطلب فحصها.

انهب إلى طبيبك إذا ظهرت عليك أي من هذه الأعراض:

- دم في البول، ولو لمرة واحدة.
- الحاجة للتبول بصورة مفاجئة وملحة.
  - الشعور بألم أو حرقان أثناء التبول.
    - تورم في البطن.

هذه الأعراض يمكن أن تسببها أشياء أخرى غير السرطان، مثل العدوى أو حصوات المثانة أو حصوات الكلى. ولكن لا خاول أن تشخص حالتك بنفسك – اذهب إلى الطبيب. فقد خمي حياتك بذلك. فإذا كان لديك سرطان، فإنه كلما تم اكتشافه بصورة مبكرة، ازدادت نسبة الشفاء منه.

أنت لا تُضيع وقت الطبيب عندما تطلب منه فحص الأعراض التي ظهرت عليك.

فكلما كان اكتشاف السرطان مبكرًا. ازدادت فرص الشفاء منه.

إذا أردت المساعدة أو احتجت إلى مجرد شخص للحديث معه، اتصل بمؤسسة ماكميلان مجانًا على الرقم 00 00 808 808 أو قم بزيارة الموقع

08 808 00 00 00 00 00 أو قم بزيارة الموقع macmillan.org.uk



## E 'I SAW BLOOD IN MY URINE AND WENT TO THE DOCTOR.'

**David** 



Over 20,000 people in the UK are diagnosed with bladder or kidney cancer each year. These cancers are more common in men and people over 50.

Knowing what changes to look for and when to see your doctor could make a real difference. Don't be scared if you have symptoms – get them checked.

See your doctor if you have any of these symptoms:

- Blood in your pee, even if it's only once.
- Needing to pee suddenly or urgently.
- Pain or a burning feeling when you pee.
- A lump in your tummy.

These symptoms can be caused by things other than cancer, such as an infection, bladder stones or kidney stones. But don't try to diagnose yourself – see your doctor. It could save your life. If you do have cancer, the sooner it's found, the more likely it is to be cured.

You are not wasting your doctor's time by getting your symptoms checked.

The earlier cancer is found, the more likely it is to be cured.

If you need support or just want someone to talk to, call Macmillan free on **0808 808 00 00** or visit **macmillan.org.uk** 

© Macmillan Cancer Support, July 2014. 1st edition. MAC13693\_URINE. Next planned review 2017. Macmillan Cancer Support, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Printed using sustainable material. Please recycle.

